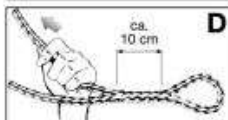
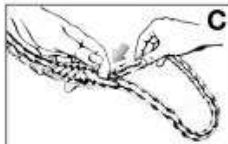
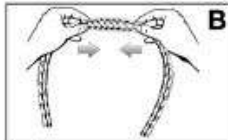
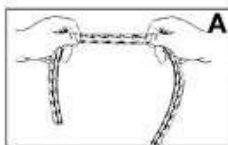


Austral



- Démontez la voile en cas de vent fort ou de tempête
- Les lattes près ou sous la voile et à proximité des cordes sont dangereux
- Il faut monter la voile de sorte que l'eau de pluie puisse s'écouler
- Ne tendez pas les piquets que dans des sols fermes et sûrs. Faites attention aux tuyaux et conduiteurs qui se trouvent dans le sol
- Systématiquement tendez les cordes tendues (jusqu'à débrayer)
- Si vous fixez les cordes d'ancrage à d'autres points de fixation que les piquets, il faut vous assurer que leur capacité de résistance est suffisante
- L'emploi de moyens de fixation que ne font pas partie de l'emballage original n'est autorisé que si leur capacité de résistance est suffisante
- Vérifiez l'ancrage, les mâts et la solidité de la voile montée à intervalles réguliers.

- L'entretien et la conservation scrupuleuse augmente la durée de vie et la résistance de la voile d'ombrage
- Remplacer la voile d'ombrage et les pièces de montage qu'en état sec et propre et les conserver dans le sac avec la voile
- Ne laissez l'entreposage doit être bien aéré et
- Le nettoyage de la voile avec une éponge humide ou du savon doux le cas échéant. Les solutions chimiques, les acides ou les lessives alcalines et le traitement avec des appareils de nettoyage à la vapeur, à la pression ou les brosses dures endommageront le tissu
- Conservez ce mode d'entretien toujours accompagné du bon d'achat

La voile d'ombrage est garantie 5 ans, à compter de la date d'achat, contre tout défaut de fabrication ou vieillissement prématuré dans le respect des conditions d'utilisation décrite ci-dessus. Afin d'obtenir un échange, retournez impérativement l'article à la société MOREL SA (adresse ci-dessus) accompagné de la preuve d'achat datée et en indiquant vos coordonnées complètes ainsi que le défaut constaté.

- Bei starkem Wind oder Sturm das Sonnensiegel abbauen.
- Offene Feuerstellen wie offen am Ende des Segels und in der Nähe der Zelte gefährlich.
- Das Sonnensiegel ist zu austauschen, falls Regen oder Schnee anfallen kann.
- Die Sonnenbrillen nur in trockener und sicherer Lage ablegen.
- Achten Sie auf die richtige Position der Sonnenbrillen.
- Die abgenutzten Teile des Lichts konzentrieren (Sonnenspiegel).
- Bedenken Sie die Abstrahlung der in der Sonne reflektierten Strahlung, die die Sonnenbrille, so muss den ausreichenden Abstand gehalten werden.
- Die Verwendung von Reflektoren ist gefährlich, die nicht Reflektieren die Original-Verpackung sind, nur für die entsprechenden Bedenken.
- Prüfen Sie die Verankerung, Anpassung und Stabilität der Sonnenbrille.
- Achten Sie auf die Sonnenbrille in regelmäßigen Abständen.

- take the sun sail down in storm or if there is a strong wind
- if it has to blow to leave open, turn under or near the sail
- set up the sun sail so that rain water can drain easily
- only set up the ground anchor on solid and secure ground. Be careful not to damage pipes or lines in the ground
- label the secured item clearly to prevent accidents
- never leave the equipment unattended you leave the anchor lines in an secure
- only use anti-rust/anti-bacterial equipment if they are strong enough
- check the securing, tension and stability of sun sail when open at regular intervals

- La casta il vento forte, oppure tempesta, il grado del sole deve essere superiore
- E' pericoloso accendere stoviglie nelle vicinanze delle tende, oppure accendere o faro di casa
- La banda del sole deve essere montata in modo tale che l'acqua piovana possa scivolare via
- S'accomoda di fare attenzione ai tetti ad alte condutture che si trovano nel terreno
- La luce diffusa degli oggetti contrapposti in modo inconfondibile (l'occhio di un osservatore)
- La luna per l'osservatore deve essere assai alta rispetto l'orizzonte a punti di osservaggio diversi da quelli per cui la luna, in modo tale che non venga parzialmente oscurata dall'atmosfera
- L'angolo di osservazione deve essere fuori della zona di riflessione della superficie originale (osservatore solo con una variabilità sufficiente)
- S'accomoda di controllare periodicamente l'altitudine, il grado di inclinazione

- Can tiene viento a temporal hay que desmontar la vela solo
- Flotar dentro al salir o debajo de la vela y cerca de los alerones es peligroso
- Marcar claramente los vientos tenidos (peligro de que se traspasen)
- Si sujeta los vientos en otros sitios que en las costagüelas, se tiene que abandonar su estabilidad
- Se permite usar otros medios de sujeción que no sean componentes del esqueleto original, sólo si es suficiente su estabilidad
- Controlar en intervalos regulares el anclaje, el tendido y la estabilidad de la vela según tensada

[illegible]

- Sorgfältige Werbung und Aufbewahrung erhöhen die Lebensdauer und Haltbarkeit des Sonnenregels.
- Sommerregal und Montagetube nur trocken und sauber verpacken, und in der mitgelieferten Tragetasche aufbewahren.
- Der Aufbewahrungsort sollte gut gelüftet und trocken sein.
- Das Sonnenregal nur mit einem buchten Schirmen oder ggf. mit der Seitenrinne. Chemische Leuchtstoffe, Säuren oder Laugen und die Belastung mit Dampfabströmern, Dünnschneidern oder heißen Blasen beschädigen das Gewebe.
- Bewahren Sie bitte diese Anleitung zusammen mit dem Sonnenregal auf.

- your run will last longer if you store and care for it properly
- please only store the jet and components in a dry and clean place in the carrying bag supplied
- it should be stored dry and well-ventilated
- only close the tail with a moist sponge or a mild soap. Chemical solutions, acids and jets or treating it with jet, pressure cleaners or hard brushes will damage the fabric
- please store these instructions along with your receipt

- Una manutenzione accurata e la conservazione in deposito contribuiscono ad allungare la vita del vostro impianto di conservazione della vostra linea di sole.
- La lenza da sole ed i suoi componenti per il montaggio devono essere conservati nel cassetto sotto ai vetri infissi in modo asciutto e pulito e se vengono tenuti nella loro confezione originale.
- Il luogo di conservazione deve essere asciutto e ben ventilato.
- I panni della lenza deve essere puliti solo con una spugna umida, ed eventualmente con sapone delicato. Le lenti chimiche, gli specchi, ed i cerchietti all'esterno ed il trattamento dei bordi di legno, possono si pulire a umido, ripuliti con acqua e sapone e asciugati a fondo.
- Se si prega di montare il pannello manuale d'uso unico, uniformemente alla capacità d'uso.

- Un mantenimiento y almacenamiento regularitario anaga la duracion y estabilidad de la meta sosa.
- Empacar la meta y las piezas de montaje solo si estan secas y limpias y guardarlas en la bolsa desecada a este fin.
- El uso de almacenamiento de meta sosa es limitado y debe ser usado solo en el caso de una emergencia, como un incendio y tipo.
- Una bolsa de meta sosa debe limpiarse solo con una esponja limpiadora si es necesario, pero nunca suave. Las soluciones quimicas, las acciones en agua y el tratamiento con luz ultravioleta de vapor, limpiadores a presion o cepillos de alambre danarian al metal.
- Siempre utilizar proteccion adecuada cuando se usa la meta de consumo.

[illegible]

Jardi LINE®
ARCHITECTE D'EXTÉRIEUR